

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ЦЕПНЫЕ ТАЛИ GARWIN

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Рычажные и цепные тали предназначены для подъёма, опускания и фиксации подвешенных грузов. Приводятся в действие ручной тягой, в зависимости от конструкции, либо цепью, либо рычагом. Ручные тали – это высокоэффективное грузоподъёмное устройство, широко применяющееся в судостроении, на энергостанциях, на производственных предприятиях, сборочных цеха, в обслуживании автомобильной техники, а также на всевозможных работах где есть необходимость в работе с тяжёлыми грузами.

### ОСОБЕННОСТИ

- Ручные тали Garwin возможно использовать в тесных помещениях, где нет возможности установить кран.
- Простота и надёжность конструкции позволяют сделать обслуживание изделия минимальным.
- Изделие рассчитано на продолжительный срок эксплуатации.
- Малый вес и габариты тали Garwin облегчают её транспортировку.
- Изделие окрашено в заметные цвета. Краска предохраняет изделие от коррозии.

### ВНИМАНИЕ!

Руководство должно находиться у лица осуществляющего фактическую эксплуатацию тали. При передаче тали другому оператору, руководство также должно быть передано.

Таль не предназначена для транспортировки людей, расплавленного и раскалённого металла, ядовитых веществ, для эксплуатации в помещениях с парами кислот и щелочей, концентрации которых вызывают коррозию тали.

### УСТРОЙСТВО

Таль состоит из подвесного крюка, двух силовых щёк, нижней подвески с грузовым крюком, редуктора с грузоупорным тормозом, корпуса, грузовой звёздочки, тяговой звёздочки, грузовой цепи, тяговой цепи/рычага. На рычажной тали установлен переключатель хода и маховик.

Редуктор двухступенчатый, двухпоточный, цилиндрический с передачей внешнего зацепления.

Тормоз автоматический, дисковый. Включает в себя ступицу, храповик, фрикционные диски, защёлку с пружинами.

**Цепные тали** приводятся в действие замкнутой тяговой цепью. Подъём и опускание грузов достигается тягой одного, или второго участка цепи. Фиксация груза происходит автоматически при отпускании цепи.

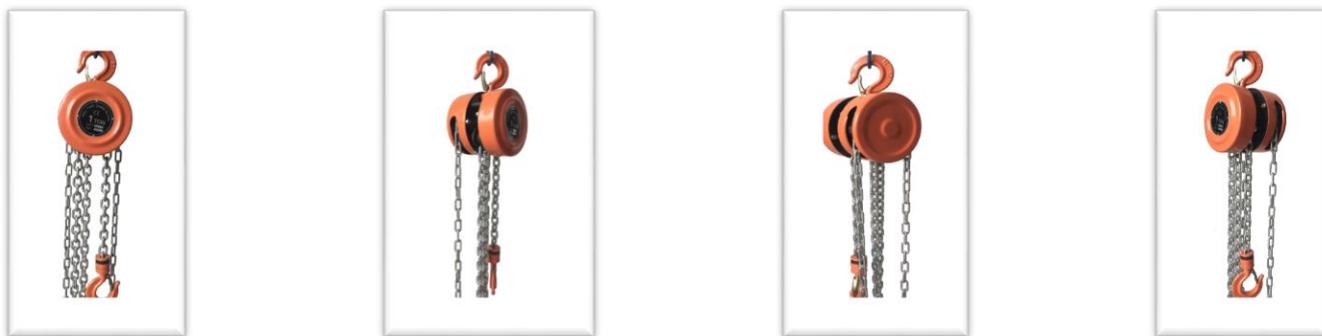
## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	1
<b>ОСОБЕННОСТИ</b> .....	1
<b>ВНИМАНИЕ!</b> .....	1
<b>УСТРОЙСТВО</b> .....	1
<b>ТАЛИ ЦЕПНЫЕ</b> .....	3
<b>ОБЩИЙ ВИД ИЗДЕЛИЯ</b> .....	3
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	3
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	3
<b>ВЗРЫВ-СХЕМА УСТРОЙСТВА</b> .....	4
<b>СПЕЦИФИКАЦИИ</b> .....	5
<b>ВНИМАНИЕ!</b> .....	5
<b>УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	5
<b>СВЕДЕНИЯ О ГАРАНТИИ</b> .....	6
<b>ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b> .....	6
<b>ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН</b> .....	7

## ТАЛИ ЦЕПНЫЕ

---

### ОБЩИЙ ВИД ИЗДЕЛИЯ



### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Проверьте исправность рычага: когда рычаг поворачивается, вы должны слышать работу трещотки (щелчки). Если щелчков нет, не используйте таль.
- Когда рычаг установлен в положение «подъём», проверьте свободный ход рычага. Свободный ход определяется ходом рычага до момента сопротивления или зацепления. Если свободный ход достигает 3/4 сегмента пути, тормозные диски изношены, и их необходимо заменить.
- Если таль не использовалась в течение продолжительного срока, проверьте таль перед эксплуатацией. Используйте масло вязкости 30W.
- Следите за тем, чтобы на тормозной механизм не попадала вода, грязь и масло. Никогда не смазывайте тормозной механизм маслом. Храните таль в чистом и сухом помещении.
- Периодическая смазка цепи маслом вязкостью 30W облегчит работу и увеличит срок службы цепи.
- Регулярно проверяйте цепь на микротрещины и излом. Перед использованием тали заменяйте поврежденные цепи.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- В качестве дополнительного оборудования можно использовать крюки, карабины или зажимы. Независимо от того, какой способ фиксации груза выбран, грузоподъемность дополнительного оборудования должна быть эквивалентна или больше грузоподъемности тали.
- Надежно зафиксируйте подвесной крюк. Фиксация крюка может быть произведена на прочной горизонтальной штанге (если есть необходимость перемещать подвешенный груз), а также на цепи и прочных стропях. Не подвешивайте таль на не прочно закреплённых объектах, а также на объектах грузоподъемность которых меньше грузоподъемности тали.
- Вытяните грузоподъемную цепь. Закрепите грузовой крюк на грузе. В зависимости от веса и размера груза, используйте стропы. Неправильная фиксация груза может привести к травмам, а также повреждениям тали и груза. Никогда не фиксируйте груз на крюке перед замком, никогда не фиксируйте груз не по линии центра, никогда не фиксируйте груз, когда крюк под наклоном.

- Цепь ходит свободно, когда нагрузка нулевая. При нагруженной грузовой цепи, её ход осуществляется только тяговой цепью.

- Тяговой цепью за ближний к вам участок - поднимите, или подтащите груз, за дальний - опустите.

В зависимости от веса, рекомендуется поднимать груз постепенно, дабы не создавать эффект маятника. Рекомендуется слегка приподнять тяжёлый груз и убедиться в том, что его инерция погашена.

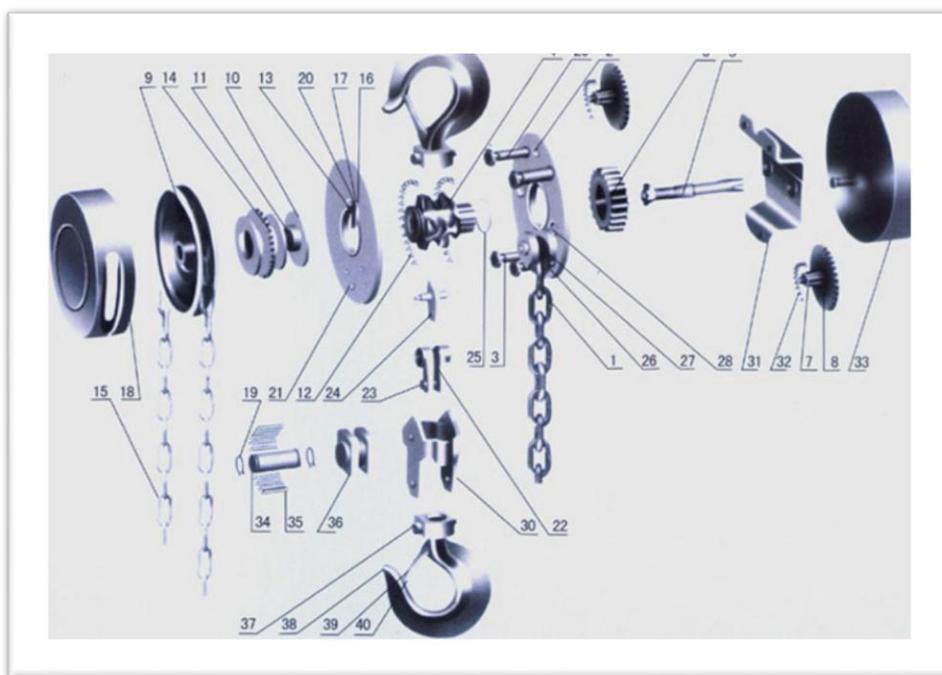
- Не перегружайте таль.

- Следите за тем, чтобы грузовой крюк и цепи не перекручивались.

**Примечание:**

- Грузоподъёмность тали должна соответствовать массе поднимаемого груза. Проверьте, чтобы цепь у грузового крюка не перекручивалась. Все сварные швы должны быть направлены в одну сторону.

**ВЗРЫВ-СХЕМА УСТРОЙСТВА**



1 Грузоцепь	6 Основная шестерня	11 Фрикционный диск	16 Пружина собачки	21 Силовая щека	26 Болт	31 Пластина	36 Зацеп
2 Силовая щека	7 Ведущая шестерня (пара)	12 Бегунок	17 Собачка	22 Пластина нижней подвески	27 Направляющая	32 Бегунок	37 Палец грузового крюка
3 Стяжка	8 Ведомая шестерня (пара)	13 Подшипник	18 Кожух тяговой звёздочки	23 Палец пластины	28 Стальная втулка	33 Кожух редуктора	38 Грузовой крюк
4 Грузовая звёздочка	9 Тяговая звёздочка	14 Храповик	19 Стопорное кольцо	24 Стопор	29 Стяжка	34 Вал	39 Замок
5 Вал-шестерня	10 Ступица	15 Тяговая цепь	20 Штифт собачки	25 Стопорное кольцо	30 Рама грузового крюка	35 Бегунок	40 Пружина

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Артикул	Наименование	Грузоподъемность т	Длина цепи, м	Тяговое усилие подъёма, кг	Длина рукоятки, мм	Размер звена грузоподъёмной цепи, мм	Усилие на разрыв	Минимальное расстояние между крюками, мм
0145051	Таль цепная 1 т	1	2,5	1000	нет	Ø6*18	1,5	300
0145052	Таль цепная 2 т	2	2,5	2000	нет	Ø6*18	3	380
0145053	Таль цепная 3т	3	3	3000	нет	Ø8*24	4,5	470
0145055	Таль цепная 5 т	5	3	5000	нет	Ø10*30	7,5	600

### ВНИМАНИЕ!

- Грузоподъёмная цепь, поставляемая с талью GARWIN, протестирована на соответствие техническим параметрам и долговечность службы. После определенного срока эксплуатации цепь необходимо заменить.
- Для Вашей безопасности используйте только оригинальные цепи. Использование других видов цепей может привести к серьёзным травмам и повреждениям.
- Проверяйте состояние замков крюков. Если замки неисправны, вы рискуете безопасностью окружающих, себя и груза.
- Никогда не используйте крюки, если величина зева крюка превышает предельную норму.

### УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Таль – подвесное устройство. Необходимо подвешивать таль на горизонтальных штангах. Максимальный уклон штанги не должен превышать 3мм на 1 метр её длины. Убедитесь в том, что штанга способна выдержать тоннаж груза. Помните, что таль оказывает усилие на штангу в точке подвеса.
- Во время перемещения, груза оператор не должен находится под грузом и впереди движущегося груза.
- Во время поднятия груза не стойте под грузом.
- Не используйте удлинения для рычага. Не давите ногой на рычаг.
- Если вы используете стропы, руководствуйтесь инструкцией по безопасному ведению работ для стропальщиков (зацепщиков).
- Следите за тем, чтобы цепь не касалась выступающих и острых частей груза. Это может стать причиной ослабления разрыва звеньев.
- Во время поднятие габаритного груза, фиксируйте груз с помощью стропов. Не используйте грузоподъёмную цепь в качестве стропов.
- Перед подъёмом или перемещением груза оба конца стропов или ремней должны находиться за замком крюка. Запрещается оставлять один конец стропа в центре крюка за замком, а второй на конце крюка с внешней стороны замка.

## СВЕДЕНИЯ О ГАРАНТИИ

Благодарим вас за приобретение продукции компании Garwin™. Данное изделие изготовлено в соответствии с требованиями высоких стандартов качества, что обеспечивает, при условии соблюдения изложенных здесь инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, долговую и безопасную его работу.

Внимательно прочтите данную инструкцию! Обратите внимание на требования по безопасности. Эксплуатация данного изделия должна производиться с осторожностью и строго по назначению. Невыполнение этих требований может привести к поломке оборудования, получению травм, а также отказу производителя от гарантийных обязательств. Сохраните данную инструкцию для будущего использования.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Для осуществления гарантийных обязательств изделие следует предоставить в представительство компании в чистом виде в сопровождении документов, подтверждающих дату продажи (кассовый чек или товарный чек, гарантийный талон, если есть).
2. Гарантия распространяется на поломки, вызванные заводским браком, дефектом материала или конструкции. В таких случаях компания берет на себя обязательства по ремонту или замене изделия.
3. Для сохранения гарантийных обязательств, при эксплуатации следует соблюдать правила, установленные производителем. Это означает: избегать грубого обращения, использовать по назначению, осуществлять бережное хранение и уход, самостоятельно не ремонтировать и не вносить изменений в конструкцию оборудования.
4. На резьбовые соединения инструмента, распространяется ограниченная гарантия (сорванная резьба во время эксплуатации не является заводским браком).
5. Нельзя использовать гидравлический механизм для удерживания нагрузки на длительное время.
6. Течь масла по причине естественного износа рабочих частей не является гарантийным случаем.
7. Бесплатный гарантийный ремонт не будет произведен в следующих случаях:
  - отсутствие гарантийного талона, документов, подтверждающих дату продажи;
  - использование инструмента не по назначению;
  - наличие механических повреждений, в том числе полученных в результате замерзания конденсата;
  - при наличии внутри инструмента посторонних предметов;
  - при наличии признаков самостоятельного ремонта;
  - при наличии признаков изменения пользователем конструкции изделия;
  - наличие внутренних и наружных загрязнений.

Техническая поддержка пользователей: [tech@garagetools.ru](mailto:tech@garagetools.ru) Срок гарантии: 12 месяцев со дня продажи.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется продавцом		
Модель		
Торговая организация		
Проверил и продал	ФИО:	Подпись:
Дата продажи		Печать
Заполняется покупателем		
С условиями гарантии ознакомлен:	ФИО:	Подпись: